

終於遇見你，桃太郎

岡山瑰寶 桃太郎

邂逅之旅

岡山地區流傳的吉備津彥命與鬼怪溫羅的傳說，
據說還是神話故事『桃太郎』的原型。
這裡有神秘的山城遺址，以及古墳、神社……。
讓我們迎著吉備的風，開啟探訪燦爛瑰寶之旅。

岡山以「溫羅」盛情款待

日本遺產「桃太郎傳說」的誕生地——岡山
～古代吉備遺產引人入勝的惡鬼討伐傳說～



JAPAN HERITAGE
日本遺產
桃太郎傳說

解密題

吉備流傳的吉備津彥命與溫羅的傳說，越是尋根究底，越令人興趣倍增。
此外，大型古墳述說的吉備繁榮，也與溫羅有著密切關係。
您不妨嘗試挑戰，看看自己對堪稱『桃太郎傳說』原型的『溫羅傳說』瞭解多少？

問題1

在桃太郎故事起源的『溫羅傳說』中，吉備津彥命是變成什麼，去追趕化作鯉魚潛入河中的溫羅？

- ① 大蛇 ② 鷓鴣 ③ 雉雞 ④ 狗

問題2

下面哪個與吉備津彥命的『溫羅傳說』無關？

- ① 矢喰宮 ② 血吸川 ③ 鯉喰神社 ④ 血洗瀑布

問題3

『真金吹（枕詞 煉鐵情景） 吉備中山細谷川溪流潺潺』（《古今和歌集》），這是讚美古代『吉備中山』的詩。吉備的主要礦產品『真金』是下面哪個？

- ① 銀 ② 鐵 ③ 銅 ④ 鉛

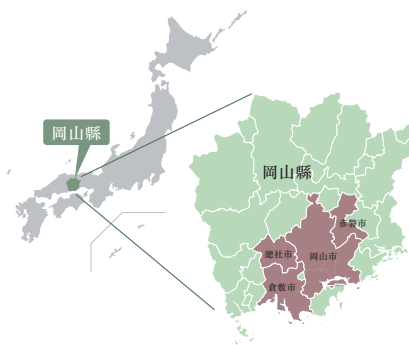
問題4

全長約350米、岡山縣內規模最大、日本全國第四大的前方後圓墳是哪個？

- ① 造山古墳 ② 兩宮山古墳
③ 作山古墳 ④ 角力取山古墳

→答案見第15頁（下）

Access Guide 前往岡山的交通



飛機

日本各地（札幌、東京、沖繩）
↓
岡山桃太郎機場
↓（乘坐巴士約30分鐘）
JR岡山站運動公園口（西口）

新幹線

到達JR岡山站

- 東京出發……………3小時20分鐘
○名古屋出發……………1小時30分鐘
○新大阪出發……………45分鐘
○博多出發……………1時間45分鐘

高速公路

到達岡山I.C.

- 大阪出發（中國吹田I.C.）……2小時 5分鐘
○廣島出發（廣島I.C.）……1小時50分鐘
○米子出發（米子I.C.）……1小時50分鐘
○高松出發（高松中央I.C.）……1小時 5分鐘

日本遺產「桃太郎傳說」的誕生地——岡山 ～古代吉備遺產引人入勝的惡鬼討伐傳說～

日本遺產……透過地方歷史魅力和特色來述說日本文化及傳統的故事中，獲得日本文化廳認定的內容。

文化廳 日本遺產門戶網站 <https://japan-heritage.bunka.go.jp/ja/>



日本遺產『桃太郎傳說的誕生地 岡山』推進協議會事務局
（岡山市宣傳・MICE推進課）電話 +81-86-803-1333
2019年度『日本遺產魅力發佈推進事業』

日本遺產「桃太郎傳說」的誕生地 岡山～古代吉備遺產引人入勝的惡鬼討伐傳說～
是由岡山市、倉敷市、總社市、赤磐市四座城市構成。



<https://momotaro-ura.jp/zh-tw/>

日本遺產 桃太郎傳說

搜索

2018年5月被認定為『日本遺產』
「桃太郎傳説」的誕生地岡山・古代吉備遺產引人入勝的惡鬼討伐傳説
想知道更多！
神秘的擊退鬼怪傳説

據說是『桃太郎傳説』的原型『溫羅傳説』是什麼……

從前，吉備（岡山）有個名叫溫羅的鬼怪，在山上修築鬼之城，無惡不作。於是，作為桃太郎原型的吉備津彥命接受大和國王發出的擊退溫羅令，在吉備中山佈陣開戰。一番激戰，吉備津彥命的箭射穿溫羅左眼。溫羅眼中的血水，宛若河流般噴湧而出。溫羅化身鯉魚，逃匿於血河中，吉備津彥命則變成鸕鷀將鯉魚叼起，徹底擊退溫羅。

戰敗的溫羅被斬首示眾，但此後數年，哀嚎聲一直不斷。吉備津彥命將溫羅首級深深埋入吉備津神社禦釜殿的釜下，然而哀嚎聲依舊。有一天，溫羅托夢給吉備津彥命：『如果我的妻子用禦釜煮飯，那麼以後我將聽命于吉

備津彥命，並透過釜聲占卜世間吉凶』。這麼做以後，果然哀嚎聲停了。

目前，吉備津神社還會舉辦『鳴釜神事』，以及在『矢置岩』前向天空射箭的『矢立神事』。此外，岡山還保留了眾多大型古墳等，顯示了吉備當時的繁榮景象。

這就是當地代代流傳的『溫羅傳説』。據說還是知名傳説『桃太郎』原型的跌宕故事情節，越是尋根究底，越能體味其中深深的浪漫情懷。



25 上東遺跡出土的桃樹種子



21 兩宮山古墳



17 吉備津彥神社



13 吉備津神社御釜殿



09 吉備津宮勸進帳



05 矢置岩與矢立神事



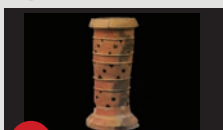
01 鬼城山（鬼之城）



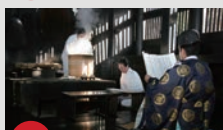
26 岡山桃子



22 蝙蝠塚古墳



18 特殊器台



14 鳴釜神事



10 備中國大古備津宮略記



06 矢喰宮



02 鬼之釜



27 吉備糰子



23 牟佐大塚古墳



19 造山古墳



15 吉備津神社域内古圖



11 吉備中山



07 鯉喰神社（鯉喰神社遺跡）



03 桶築遺跡



28 白山神社的首塚



24 箭田大塚古墳



20 作山古墳



16 吉備津神社鬼面具



12 吉備津神社



08 血吸川



04 桶築神社の旋帶文石

『桃太郎傳説』
28
項文化財產
[岡山市・倉敷市
總社市・赤磐市]



國寶前殿，建築風格優美，令人讚歎。



前往禦釜殿（日本國家重要文化財產，慶長17年（1612年）建造），將穿過一段長約400米的木製回廊。



05 矢置岩
吉備津彥命向鬼之城射箭時，在此岩石上放置箭。



05 矢立神事
每年1月3日，6名弓箭手在矢置岩前，向東北、東南、西南、西北四個方向射箭。祈願這一年無病無災、五穀豐收等。



設計了桃太郎元素的朱印帳及神籤、護身符也頗具人氣。

主祭神是『大吉備津彥命』。正殿與前殿均為日本國寶

12 吉備津神社

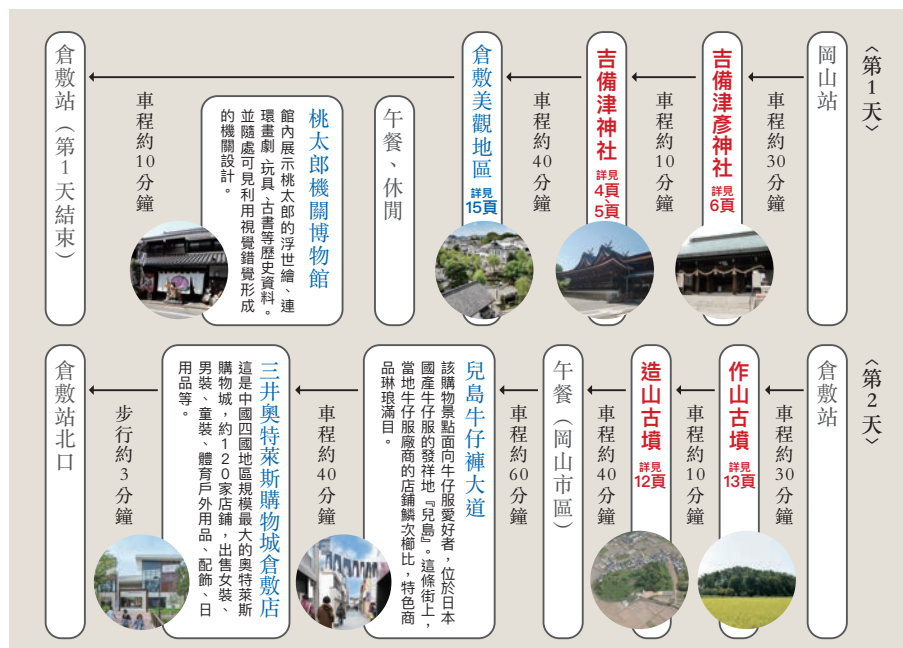
該神社位列備中國最大神社，主祭神是『大吉備津彥命（吉備津彥命）』。神社內保留了多處與『溫羅傳說』相關的場所，例如『大吉備津彥命（吉備津彥命）』大戰溫羅時放置箭的矢置岩、掩埋鬼怪首級的禦釜殿等。雄偉的正殿與前殿，擁有日本全國獨一無二的『吉備津造（比翼入母屋造）』建築風格，已被指定為日本國寶。

出處：吉備津神社主頁

岡山市北區吉備津931 電話 +81-86-287-4111 有停車場



吉備津彥命（桃太郎）擊敗溫羅（鬼怪），平定了吉備。首先，您可重點巡遊與主人公頗具淵源的景點，解密傳說故事情節。若要具體瞭解吉備津彥命，則不可錯過吉備津神社。在這裡流傳著放置擊退溫羅箭的『矢置岩』，以及透過釜聲占卜吉凶的『鳴釜神事』等。附近還保留了同樣供奉吉備津彥命的吉備津彥神社，以及大戰溫羅的戰場舊址等多處景點，您不妨跟著故事，任思緒奔流在神秘傳說之中，神遊一番。



前往總社、吉備路地區
(吉備津神社)的交通

- [JR] JR桃太郎線岡山站→吉備津站下車，步行約10分鐘到吉備津神社
- [駕車] 從岡山自動車道岡山總社IC驅車約15分鐘



據說是桃太郎原型
吉備津彥命的軌跡追蹤

供奉『大吉備津彥命』的
備前國最大神社

17 吉備津彥神社

神社主祭神『大吉備津彥命(吉備津彥命)』作為桃太郎原型之神而聞名。而神社作為桃太郎傳說與神樂、備前刀故鄉的最大神社也聞名四方。此外，神社南部的溫羅神社內，則供奉著給吉備帶來多彩文化的溫羅命之和魂。

出處：吉備津彥神社主頁

岡山市北區一宮1043
電話 +81-86-284-0031 有停車場

04 楯築神社的旋帶文石

此石是鎮守在楯築遺跡之上的楯築神社的神體。整面刻有帶狀弧形花紋。在神社由來的傳說中，這是吉備津彥命與溫羅激戰時使用的飛行工具。

出處：《都窪郡誌》



驅邪消災的『桃護身符』。另外，還有桃子造型的神籤及許願牌等。

溫羅神社據說供奉給吉備帶來繁榮的溫羅，有此神社，令人感慨萬千。



吉備津彥命防禦溫羅之箭的盾牌岩

03 楯築遺跡

此為彌生時代後期的墳丘墓，曾出土棺底鋪有朱砂的棺柩、鐵劍、玻璃彈珠等。傳說吉備津彥命為了防禦溫羅的箭，築起5塊岩石作為盾牌。

倉敷市矢部
電話 +81-86-426-3851 (倉敷市教育委員會文化財產保護課)
有停車場

釜聲占卜吉凶 吉備津神社 禦釜殿 神事

奇妙的『噯～噯～』聲，將預告吉凶

14 鳴釜神事

吉備津神社的這項神事活動，透過焚燒釜時發出的聲音強弱、長短等占卜吉凶。傳說『大吉備津彥命（吉備津彥命）』將斬首後的溫羅首級埋在此釜之下，而溫羅被埋入地下後仍不斷發出哀嚎聲。有一天，溫羅出現在『大吉備津彥命（吉備津彥命）』的夢中，說：『如果我的妻子用此釜煮飯，那麼我將聽命于吉備津彥命，並透過釜聲占卜吉凶』，這麼做以後，果然哀嚎聲停止，歸於平靜。據說這就是『鳴釜神事』的由來。

※參觀神事接待時間截至14點左右。週五休息。



在吉備津神社前殿參拜，社務所將受理祈禱申請。



焚燒釜時發出的『噯～噯～』聲，又像溫羅在哀嚎。人們傾聽聲音的強弱、長短，以自身感覺判斷吉凶。

→吉備津神社詳見4頁、5頁

溫羅的城堡，風光絕美的古代山城

01 鬼城山（鬼之城）

這是一處絕美景點，山頂海拔約400米，可縱覽總社城市風光。矗立此處的鬼之城是一座古代山城，城牆長約2.8公里。峻峭的山巒，岩石裸露而聳峙的山體，全都呈現出一種拒人於千里之外、傲視一切的姿態。此外，從鬼之城以北約3公里處的岩屋地區沿遠足路線步行，還可見到『鬼舉岩（鬼之岩屋）』。上面有溫羅舉起巨石時留下的凹陷手印。

總社市奧阪

電話 +81-866-99-8566（鬼城山遊客中心）

在鬼怪住所，
暢想悠久歷史



02 鬼之釜

前往鬼之城途中，有一口巨大的『鬼之釜』，據說是溫羅用來烹煮人和動物的釜。



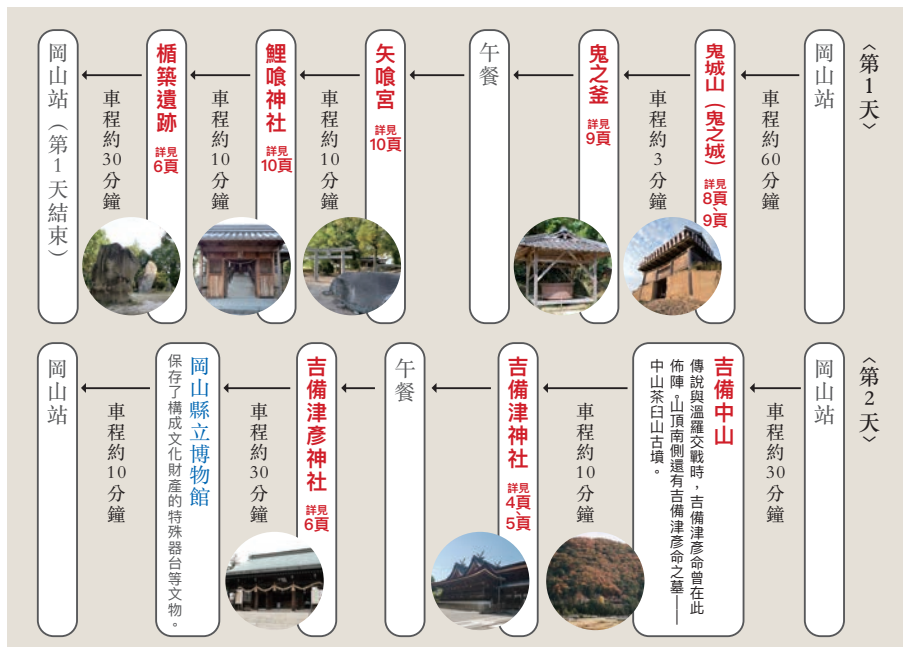
16 吉備津神社鬼面具

該大型面具為日本扁柏材質，讓人聯想到鬼怪溫羅的表情。現存於岡山縣立博物館（通常不公開）。

故事還有另一位主人公，溫羅。探訪與溫羅相關的祭祀活動，以及其居住的山城、傳說中硝煙瀰漫的戰場，您將瞭解一段與神話『桃太郎』並不不同的故事。另一個故事中，溫羅來自朝鮮半島，定居吉備後，利用先進的製鐵技術幫助當地繁榮發展，他作為領袖而聲名大振。這讓溫羅受到大和國王的威嚇，並被吉備津彥命討伐。敬仰溫羅的當地民眾為此悲傷不已，溫羅也在自己死後哀嚎不止。目前岡山市夏季代表性祭典活動『溫羅者』的主角便是溫羅，這也是基於『溫羅傳說』的故事情節。人們對引領並幫助吉備發展的溫羅的敬意和熱愛，超越了時光，代代相傳。



是惡鬼還是救世主？
鬼怪溫羅的解密傳說



前往『鬼城山、鬼之城』的交通

- [JR] JR桃太郎線岡山站→總社站下車，乘坐計程車約20分鐘
- [駕車] 從岡山自動車道岡山總社I.C.驅車約20分鐘

巡遊吉備津彥命與溫羅的激戰地

岡山保留了血吸川、首部、矢喰宮等地名和小神社，可知這一帶是吉備津彥命與溫羅的激戰地。讓我們前往那具有悲壯結局的傳奇戰場吧。



鎮守溫羅斬首示眾之地，作為『米神』供奉溫羅

28 白山神社的首塚

神社內高約1.5米的墳塚是分神社『米神』，主祭神為『鬼神首塚』。傳說這是溫羅斬首示眾之地。米神指溫羅，據說『溫羅從朝鮮半島帶來精煉製鐵技術，在百姓之中普及農耕用具及鐵鋤、鋤頭等(中略)，使吉備成為富饒的稻米產地，溫羅因此深受百姓感激，人們傳頌其功績，並將之奉為米神』(摘自白山神社介紹)。

岡山市北區首部236



雙方的箭碰撞掉落後，化作巨岩

06 矢喰宮

該神社位於鬼之城與吉備津神社之間。面對用弓箭攻擊的吉備津彥命，鬼之城的溫羅也用弓箭應戰。據說雙方射出的箭碰撞掉落後，化作了巨岩。

岡山市北區高塚108

電話 +81-86-803-1332 (岡山市觀光振興課) 有停車場



溫羅被俘之地成為神社

07 鯉喰神社 (鯉喰神社遺跡)

據說溫羅被吉備津彥命用箭射中負傷後，化身鯉魚沿血吸川逃匿。於是吉備津彥命變成鸕鷀用嘴捉住鯉魚，從河中叼起。後來村民們在此修建了神社。

倉敷市矢部109

電話 +81-86-426-3851

(倉敷市教育委員會文化財產保護課)

無停車場





堪稱縣內最長的巨大石室，異常宏偉

22 蝙蝠塚古墳

該前方後圓墳建於6世紀下半葉，可能是吉備最高首領的墳墓。它是岡山縣內三大巨石墳之一，後圓部有收納棺柩的全長19.4米橫穴式石室。其長度為縣內第一。古墳中央安放著貫穿一整塊貝殼石灰岩而形成的房屋型石棺。目前是日本國家指定史跡。

總社市上林
電話 +81-866-93-8071 (總社市埋藏文化財產學習館)
有停車場



可自由進入的縣內最大石室

23 牟佐大塚古墳

該古墳建於6世紀下半葉，據說是吉備津彥命後代上道氏的墳墓。它擁有直徑30米、高8.5米的墳丘，以及全長18米的大型橫穴式石室。目前是日本國家指定史跡。

岡山市北區牟佐
電話 +81-86-803-1611 (岡山市教育委員會文化財產課)
無停車場



建于造山古墳之後的大型前方後圓墳

20 作山古墳

該前方後圓墳全長282米，可能是古代吉備最高首領的墳墓。這座巨墳規模位列岡山縣第二、日本全國第十，是日本國家指定史跡。

總社市三須
電話 +81-866-93-8071 (總社市埋藏文化財產學習館)
有停車場

據說是吉備津彥命
小弟後代之墳墓的古墳

24 箭田大塚古墳

據說這是吉備津彥命小弟後代下道氏的墳墓。石室內現在依然留有3座組合式石棺。目前是日本國家指定史跡。

倉敷市真備町箭田
電話 +81-86-426-3851 (倉敷市教育委員會文化財產保護課)
有停車場



墳丘規模為日本全國第四，建造當時是日本最大規模

19 造山古墳

該大型前方後圓墳全長約350米，規模為日本全國第四。這是日本國家指定史跡，是日本全國最大的可進入墳丘內部的古墳。登上古墳，您將切身感受到其造型之優美、規模之宏大。

岡山市北區新莊下
電話 +81-86-803-1332
(岡山市觀光振興課)
電話 +81-86-803-1611
(岡山市教育委員會文化財產課)
有停車場

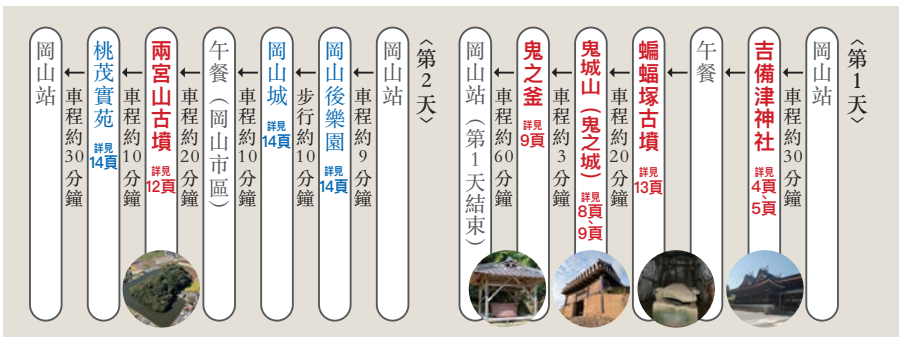


漂浮在灌水護渠中的前方後圓墳

21 兩宮山古墳

該大型前方後圓墳全長206米，規模位列岡山縣內第三。建造時間是古墳時代中期的5世紀下半葉。其與造山古墳、作山古墳並稱為吉備三大古墳。這是縣內唯一擁有灌水護渠的古墳，且當時原有雙重護渠。目前是日本國家指定史跡。

赤磐市和田・穗崎
電話 +81-86-955-0710
(赤磐市教育委員會社會教育課) 有停車場



前往赤磐地區(兩宮山古墳)的交通
地圖見11頁、14頁、15頁

[JR] JR山陽本線岡山站→瀬戶站下车，乘坐計程車約10分鐘到兩宮山古墳
[駕車] 從山陽自動車道山陽L.C.驅車約5分鐘

【經典路線】
古代吉備的輝煌與謎團探訪

※吉備三大巨石墳(22、23、24)
使用巨石建造的擁有較大橫穴式石室的古墳，縣內這三座的規模特別大。

吉備，跨越現在岡山縣與廣島縣東部，它曾開創過一個時代。當地還流傳『真金吹(煉鐵)吉備』的說法，有人認為這是定居此地的溫羅帶來製鐵技術和製鹽技術，由此開創了繁榮。代表這吉備盛世的史跡，是擁有日本全國屈指可數規模的造山古墳，以及堪稱吉備三大巨石墳(※)之一的牟佐大塚古墳等。此外，上東遺跡出土的桃樹種子(3頁)，也是與『桃太郎傳說』相關的重要元素。這些均已被登記為構成日本遺產故事的文化財產。



I Tunagaru咖啡 線-Sen-
每天更換店主，提供日本料理、西餐、客家菜等甄選美味。
總社市總社2-5-20
電話 +81-80-1925-9379 (理事長：金丸)



H 近水園 / 餐館 洪庵茶屋
足守藩主木下家的大名庭園。遊玩之後，可在洪庵茶屋享用足守特色美食。
近水園 / 岡山市北區足守803
電話 +81-86-295-0981
餐館 洪庵茶屋 / 岡山市北區足守979
電話 +81-86-295-2728



D 古民居咖啡屋 Hakokibi
緊鄰古備津彦神社的古民居咖啡屋。其選用各種當地蔬菜烹製的午餐及美式家庭料理備受人們喜愛。
岡山市北區一宮572
電話 +81-86-259-2888



C 桃茂實苑
赤磐市代表性的熱門觀光農園。從夏季到秋季，可採摘桃子、葡萄（需提前預約）。
赤磐市上市218-1
電話 +81-86-955-1928



B 農Maru園藝 赤磐農園
銷售赤磐市特產桃子、葡萄、農產品等商品的直銷點。摘草莓活動也很受歡迎。
赤磐市上市175-1
電話 +81-86-956-2211



A E-flat
地產地消型義大利餐廳，不使用蛋類和乳製品。您可在此享用時蔬、野味等赤磐市美食。
赤磐市河本427-1
電話 +81-86-954-4058

K 餐廳 匙
精製甄選『匙飯』頗具人氣。淳樸自然的用餐環境也讓人心情愉悅。
總社市真壁1437-1
電話 +81-80-2924-4933

J 麵包房 Tongu
2019年迎來創業91年的老字號大小店鋪。店內彙集了自製紅豆沙餡『油麵包』等各種美味。
總社市站前1-2-3
電話 +81-866-92-0236



O COFFEE HOUSE Gojitoma
已開業約40年的爵士樂咖啡名店。品味一杯精心沖泡的咖啡，度過一段快樂祥和的時光。
倉敷市真備町箭田748-4
電話 +81-86-698-6225



N 贊岐烏冬面 Kawahara
『漬汁』烏冬面是招牌美味。這家當地人氣烏冬面店的筋道口感深受好評。
倉敷市真備町有井94
電話 +81-86-698-8286

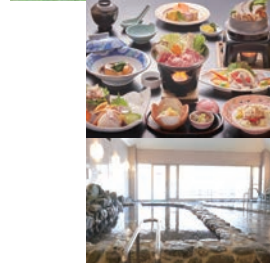


M 倉敷美觀地區
白牆老建築和柳樹林蔭道非常美麗的觀光名勝。文化設施及藝術長廊等也獨具魅力。
倉敷市本町、東町、倉敷川一帶
電話 +81-86-422-0542 (倉敷館觀光問詢處)
電話 +81-86-425-6039 (倉敷市觀光休息所)



E 岡山城 / 岡山後樂園
岡山城漆黑的天守閣異常美麗，岡山後樂園被譽為日本三名園之一，四季風情各異，它們將深深吸引您。
岡山城 / 岡山市北區丸之內2-3-1
電話 +81-86-225-2096
岡山後樂園 / 岡山市北區後樂園1-5
電話 +81-86-272-1148

L 吉備路休閒 (Motenashi) 館 / 桃太郎咖啡烘焙所
地產地消的美食及特產品銷售很受顧客喜愛。您可眺望著五重塔，喝一杯桃太郎咖啡烘焙所的咖啡，稍事休息。
吉備路休閒 (Motenashi) 館 / 總社市宿418
電話 +81-866-94-1048
桃太郎咖啡烘焙所 (吉備路休閒 (Motenashi) 館內) / 電話 +81-90-9202-5024



G 國民宿舍Sun road吉備路 / Sun直廣場Ee-toko Soja / 吉備丹頂鶴故鄉
這裡是緩解旅途疲勞的吉備路遊覽據點。天然溫泉及產地直銷市場頗具人氣，並設有能夠參觀天然紀念物丹頂鶴的設施。
國民宿舍Sun road吉備路 / 總社市三須825-1
電話 +81-866-90-0550
Sun直廣場Ee-toko Soja (國民宿舍Sun road吉備路內) / 電話 +81-90-6832-6990
吉備丹頂鶴故鄉 / 總社市三須1430-1
電話 +81-866-90-2431

路途景點

F 備中國分寺
日本重要文化財產五重塔與四季自然風光交織成美妙景觀。堪稱吉備路代表性景觀。
總社市上林1046
電話 +81-866-94-3155 (國分寺觀光問詢處)

